

Aqua Timez, Ketsui No Asa Ni

== English ==

If you want to do something, then sketch out your pitiful dream
If you want to do something, then sketch out your dream, with badly lit, but pleasant love
"You don't have to pretend, not being very cool suits you well";

The more effort we put into it, the more fruitless our journey is
Our hands and feet fly everywhere, like we're in an elementary school parade
Living life, isn't it great?
So being laughed at by people definitely feels alright

The real me is shut away in the depths of my heart
36/5 human, to put it plainly now, we don't stop
But I'm still acting tough, I'm still putting up a barrier
I'm fighting with the pain

Times are tough, I wish I could say that that's how I feel
We're a couple of laughing cowards, acting tough
Even though I'm lonely, I'm pretending to be just fine
In order to protect myself, who feels like he's about to crumble

It shouldn't be only me that feels these feelings of having no place to turn to
I'm carrying with me
This rootless loneliness...

I'm indifferent to the pain of others
When I'm really being myself, I get insecure
I hate people, and I think only of being unhappy
I whine about the things that I'm deprived of, I scream and cry like a 3 year old kid
I'm sitting and waiting for my afternoon snack, called love
Not giving in to the reflection in the asphalt
Walking with my own feet, I looked at people, and thought
If I could move, if there was a place I wanted to head to
Then I would walk there with my own feet

There were nights when I wasn't sure if I'd be able to
Get my real smile back again

Supported by the warmth of the people that I love
I thought that maybe I should try to believe, one more time

Times are tough, I wish I could say that that's how I feel
We're a couple of laughing cowards, acting tough
Even though I'm lonely, I'm pretending to be just fine
In order to protect myself, who feels like he's about to crumble, but

My mistakes and scars, being perplexed, and the days when I was about to cry
They're all proof that I lived my life, as myself
If you want to do something, then from now on
Sketch out your pitiful dream, with more strength than anyone else
Readying your explanation, and holding your head high, without hesitation
Keep on singing about a person called yourself

== Romaji ==

Douse nara mou
Hetakuso na yume wo egaite ikou yo
Douse nara mou
Hetakuso de akaruku yukai na ai no aru yume wo
"Kidon nakute ii
Kakkotsuke nai hou ga omaerashii yo";

Isshoukenmei ni nareba naru hodo
Karamawari shite shimau bokura no tabiji wa
Shougakusei no
Te to ashi ga issho ni dechau koushin mitai
Sore mo mata iin ja nai?
Ikite yuku koto nante sa
Kitto hito ni warawareru kurai ga
Choudo iin da yo

Kokoro no oku no oku
Tojikometeta hontou no boku
Namami no san-juu-roku do gobun
Kazarazu ni iza we don't stop
Kedo mada tsuyogatterun da yo
Mada baria wo hatterun da yo
Itami to tatakatterun da yo

Tsurai toki tsurai to ietara ii no ni naa
Boku-tachi wa tsuyogatte warau yowamushi da
Sabishii no ni heiki na furi wo shite iru no wa
Kuzure ochite shimai sou na
Jibun wo mamoru tame na no sa

Boku dake ja nai hazu sa
Ikiba no nai kono kimochi wo
Ibasho no nai kono kodoku wo
Kakaete iru no wa...

Hito no itami ni wa mukanshin
Sono kuse jibun no koto to naru to fuan ni natte
Hito wo kiratte
Fukou na no wa jibun dakette omottari
Ataerare nai koto wo tada nageite
San sai ji no you ni wameite
Ai toiu na no oyatsu wo suwatte matteru boku wa
ASUFARUTO no terikaeshi ni mo makezu ni
Jibun no ashi de aruiteku hitotachi wo mite omotta
Ugokaseru ashi ga aru nara
Mukaitai basho ga aru nara
Kono ashi de aruite yukou

Mou nido to honto no egao wo torimodosu koto
Dekinai kamo shirenai to omou yoru mo atta kedo
Taisetsu na hito-tachi no atatakasa ni sasaerare
Mou ichido shinjite miyou ka na to omoi mashita

Tsurai toki tsurai to ietara ii no ni naa
Boku-tachi wa tsuyogatte warau yowamushi da
Sabishii no ni heiki na furi wo shite iru no wa
Kuzure ochite shimai sou na
Jibun wo mamoru tame dakedo

Ayamachi mo kizuato mo tohou ni kure
Besokaita hi mo
Boku ga boku toshite ikitekita akashi ni shite
Douse nara korekara wa isso dare yori mo
Omoikiri hetakuso na yume wo egaite yukou
Ii wake wo katazukete doudou to mune wo hari
Jibun toiu ningen wo utai tsuzuke you

== Kanji ==

?

365we don't stop
